



安全理事会

第七十八年

第**九四九一**次会议

2023年12月1日星期五下午3时20分举行

纽约

临时逐字记录

| | | |
|-----|------------------------|------------|
| 主席： | 德拉加斯卡·洛佩斯·多明格斯先生 | (厄瓜多尔) |
| 成员： | 阿尔巴尼亚 | 斯帕塞先生 |
| | 巴西 | 弗兰萨·达内塞先生 |
| | 中国 | 戴兵先生 |
| | 法国 | 德里维埃先生 |
| | 加蓬 | 恩圭马·恩东夫人 |
| | 加纳 | 阿杰曼先生 |
| | 日本 | 志野夫人 |
| | 马耳他 | 卡米莱里先生 |
| | 莫桑比克 | 阿丰索先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 叶夫斯京格聂耶娃女士 |
| | 瑞士 | 豪里先生 |
| | 阿拉伯联合酋长国 | 努塞贝夫人 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 卡里乌基先生 |
| | 美利坚合众国 | 伍德先生 |

议程项目

索马里局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (AB-0601) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org>) 上重发。

23-37812 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时20分开会。

通过议程

议程通过。

索马里局势

主席 (以西班牙语发言)：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请索马里代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2023/938，其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一项决议草案案文。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、巴西、中国、厄瓜多尔、法国、加蓬、加纳、日本、马耳他、莫桑比克、俄罗斯联邦、瑞士、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席 (以西班牙语发言)：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2714 (2023) 号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

阿杰曼先生 (加纳) (以英语发言)：主席先生，首先，请允许我感谢中国完成11月份主席工作，并祝贺你今天就任主席。

安全理事会三个非洲成员 (非洲三成员) 对第2713 (2023) 号和第2714 (2023) 号决议投了赞成票，以重申我们对索马里和平与稳定的承诺。我们认识到索马里对非洲大陆和平与稳定所发挥的重要作用及其所面临的挑战，特别是恐怖团体青年党构成的挑战。因此，我们支持为削弱青年党团体的能力而作出的一切努力。

我们特别赞赏决议澄清没有对索马里联邦政府实行武器禁运。对索马里主权及其装备本国军队的权利的这一肯定至关重要，特别是在非洲联盟驻索马里过渡时期特派团准备根据过渡计划离开该国的时候。此外，我们赞扬索马里在武器弹药管理方面取得的进展，这一点已在决议中得到肯定。索马里必须继续加强这些努力，因为有效的武器管理将削弱青年党和其他行为体获取非法武器和弹药的能力。它还将提高索马里安全部队分析所缴获武器的能力，最终不仅减少恐怖分子对索马里造成的威胁，也减少其在更广泛地区造成的威胁。

我们感谢执笔方指导安理会同意索马里的提议，将案文分为两项不同但相互关联的决议。这种划分使我们能够用更有针对性的办法来处理索马里面临的独特挑战和青年党构成的具体威胁。我们也感谢决议执笔方发挥领导作用，将非洲三成员的意见纳入这两项决议，并促进我们各代表团之间的建设性接触。这两项决议在协商一致的基础上获得通过，即使其中一项决议没有获得一致通过，也有力地证明了协作和相互尊重的力量。

最后，非洲三成员重申坚定不移地声援和支持索马里追求持久和平、稳定与繁荣。我们相信，在国际社会的持续支持下，索马里对和平与繁荣未来的愿景将成为现实。

叶夫斯京格聂耶娃女士 (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：俄罗斯联邦对联合国向安全理事会提交的关于索马里和关于制裁恐怖团体青年党的两项决议草案 (第2713 (2023) 号和第2714 (2023) 号决议) 均投了赞成票。

我们欢迎解除对该国的武器禁运。俄罗斯一贯主张对非洲国家的临时制裁制度进行审查，因为这些制度阻碍了非洲国家国内执法和安全机构的发展。我们预计，这一措施将为摩加迪沙克服多年来在巩固国家地位过程中遇到的困难提供重要援助。

与此同时，俄罗斯正在向索马里提供双边粮食援助。就在昨天——11月30日——我们向索马里供应了

2.5万吨小麦，并计划在年底前再次向索马里人运送相同数量的粮食。我们确实希望，这一援助将有助于减少厄尔尼诺现象造成的大规模洪灾的负面影响。

我国代表团也支持旨在加强对青年党限制措施的安全理事会决议（第2713（2023）号决议），青年党不仅对索马里，而且对整个区域构成日益严重的威胁。我们希望，决议中的措施将有助于消除该实体的破坏潜力。

我们感到满意的是，这两项决议均未提及吉布提与厄立特里亚之间的争端。很显然，这个问题过去和现在都与审议中的文件无关。解决这两个国家之间的未决问题属于双边外交范畴，我们呼吁阿斯马拉和吉布提参与其中。尽管如此，安全理事会决议未提及这一争端并不意味着，我们不准备在局势发生变化或出现新情况时关注这一问题。吉布提和厄立特里亚可以指望我们对此采取平衡和公正的态度。

我们要指出，在起草这两份文件时，我国提出的一些我们认为非常重要的建议没有被采纳。首先，我指的是单方面强制性措施的破坏性影响。我们曾多次指出，这些措施是非法的，只会给当地居民带来严重的负面后果。这些措施尤其不人道，因为它们影响到最不发达国家，对这些国家来说，更多的制裁会成为社会和经济发展的障碍。

此外，我们对决议中关于对向私营安保公司转让武器实行自动豁免的措辞有疑问。尽管决议确实规定，这些公司必须获得索马里政府的许可，但安全理事会并没有此类公司的名单。我们期望摩加迪沙负责任地处理这个问题，不要让非洲之角的军事化日益加剧。

志野夫人（日本）：我谨与各位同事一道，感谢并祝贺张军大使及其团队圆满完成11月份主席工作。我也衷心欢迎厄瓜多尔新任常驻代表，并祝愿他和他的团队在12月担任主席期间一切顺利。

我谨表示，日本深为赞赏执笔方为就不同意见达成一致所作的不懈努力。日本对这些重要决议（第2713（2023）号和第2714（2023）号决议）投了赞成

票。这两项决议使索马里联邦政府能够获得必要类型的装备，主要用于推进其亟需进行的安全部门改革，同时继续使青年党难以获得武器、弹药和资金。根据联合国各实体和索马里问题专家小组的报告，新的制裁制度反映了当地的实际情况。它将加强区域合作，这对削弱青年党在该区域的力量至关重要。整个国际社会必须全面执行这些决议。在这方面，我们欢迎延长专家小组广泛授权的期限，并赞扬其专业精神和奉献精神。

日本赞扬索马里联邦政府继续努力实现制裁制度的基准。日本重申致力于支持这些努力，包括为制裁委员会的工作作出积极贡献。

戴兵先生（中国）：首先我要祝贺厄瓜多尔担任安理会本月主席，也借此机会感谢成员国对中国上月担任主席国给予的有力支持。

中国对安理会刚刚通过的制裁恐怖组织沙巴布（第2713（2023）号决议）和索马里武器弹药管理（第2714（2023）号决议）的两项决议草案都投了赞成票。我们欢迎这两项决议根据索马里联邦政府和部分安理会成员的要求，实质性解除了对索马里联邦政府的武器禁运，强化了对沙巴布的制裁。我们相信，索马里会以此为契机，加强安全能力建设，完善武器弹药管理，积极开展反恐行动，为维护国家安全稳定注入新的动力。

需要指出的是，这份决议仍然要求索马里联邦政府向安理会提交进口武器清单，这样的限制措施对索马里联邦政府加强安全能力建设构成不必要的障碍，仍有必要改进和完善。

同时，这份决议对个别西方国家进口武器继续给予特殊豁免。这是双重标准的做法，不符合公平和非歧视的原则，也不利于维护安理会制裁机制的权威。希望安理会在今后的讨论中更加平衡、透明地处理有关问题。

努赛贝夫人（阿拉伯联合酋长国）（以英语发言）：首先，我要感谢中国作为安全理事会11月份主席所提供的指导。事实证明，在这极具挑战的一个月里，中国

以其智慧和技巧帮助引导了我们对关键问题的讨论。我还要祝贺厄瓜多尔，并祝他们在担任安理会12月份主席时一切顺利。

关于今天通过的决议（第2713（2023）和第2714（2023）号决议），我首先要对联合王国作为执笔方的创造性做法表示赞赏。我们认为，在这里所做的工作将对索马里的未来产生积极影响。我还感谢安理会成员建设性参与了安理会有史以来历时最长的联合国制裁制度的整个谈判过程。

阿拉伯联合酋长国欢迎今天的决议（第2714（2023）号决议），并完全支持解除对索马里联邦政府的武器禁运。该决议标志着安理会与索马里政府的伙伴关系达到高峰，并使安理会能够响应政府提出的审查制裁制度的呼吁，这也得到非洲联盟的大力支持。今天的决议为根据实地动向调整制裁制度的方式开创了先例。阿拉伯联合酋长国认为，必须发出强有力的讯息，表明索马里的困境事关重大，安理会与索马里人民站在一起。

虽然今天的决议迈出了一大步，但这只是第一步，青年党恐怖活动的威胁仍然悬在索马里平民头上。该国如今面临的巨大挑战不能仅仅通过军事手段来解决。除了哈桑·谢赫·马哈茂德总统今年6月在安理会非常明确地阐述的愿景（见S/PV.9356）之外，国际社会还必须继续以多边形式介入和支持索马里。随着该国继续朝着持久稳定迈进，我们必须寻求巩固和平成果。

还有很长的路要走。我们鼓励广大联合国系统、索马里的伙伴和整个国际社会继续努力，协助该国创造有利于经济复苏、增长和稳定的条件。阿拉伯联合酋长国仍然坚定不移地支持索马里及其人民，我们将继续与他们及其伙伴一道努力，支持一个和平与繁荣的未来。

主席（以西班牙语发言）：我现在请索马里代表发言。

奥斯曼先生（索马里）（以英语发言）：主席先生，首先，我谨祝贺你担任安理会本月轮值主席，并赞扬

你的前任——中国常驻代表——有效指导了安理会上个月的审议。

我们感谢对协商一致通过第9714（2023）号决议投了赞成票的所有安理会成员，我们欢迎通过这两项决议（第9713（2023）和第9714（2023）号决议）。必须要强调打击青年党是安理会工作中的主要重点。与此同时，通过目前关于解除对索马里联邦政府长期武器禁运的索马里问题决议使我们能够应对安全威胁，包括青年党构成的威胁。它还使我们能够通过获取致命武器和装备来加强索马里安全部队的能力，以充分保护我们的公民和国家。

我们致力于应对我国暴力极端主义的根本原因，包括通过促进社会经济发展来应对。我们认为，只有采取综合办法，将安全措施与旨在促进长期稳定和繁荣的举措结合起来，才能实现可持续和平与安全。我们坚定致力于进一步加强我们的武器和弹药管理，最大限度地利用我们的资源，以维护我们境内的和平。我们将共同积极努力，确保暴力极端主义团体非法获取武器的能力继续受到限制。

我们欢迎双边朋友支持我们努力应对安全挑战。我们将继续与包括非洲联盟和联合国在内的全球伙伴合作，加强我们的国家自主权和能力。在这方面，我今天高兴地报告，非洲联盟驻索马里过渡时期特派团（非索过渡特派团）3000名士兵的第二阶段缩编将如期于12月31日结束。索马里政府致力于在商定的时限内，全面落实从非索过渡特派团向索马里国民军移交安全责任的工作。

最后，这对我国来说是一个重要机会，可以加强我们应对安全挑战的能力，推进我们巩固本国境内和平与安全的集体目标。我们在推进这一重要努力时，仍然坚定不移地致力于维护人权、促进和平并确保我们所有公民的福祉。

最后，由于这是我本月最后一次发言，我谨祝贺即将离任的安理会成员——阿尔巴尼亚、巴西、加蓬、加纳和阿拉伯联合酋长国——圆满完成任期。我们赞扬它们过去两年来的出色努力与合作。

下午3时40分散会。